



MARQUE DENON

REFERENCE DP29F

CODIC:. 1794663



# DENON

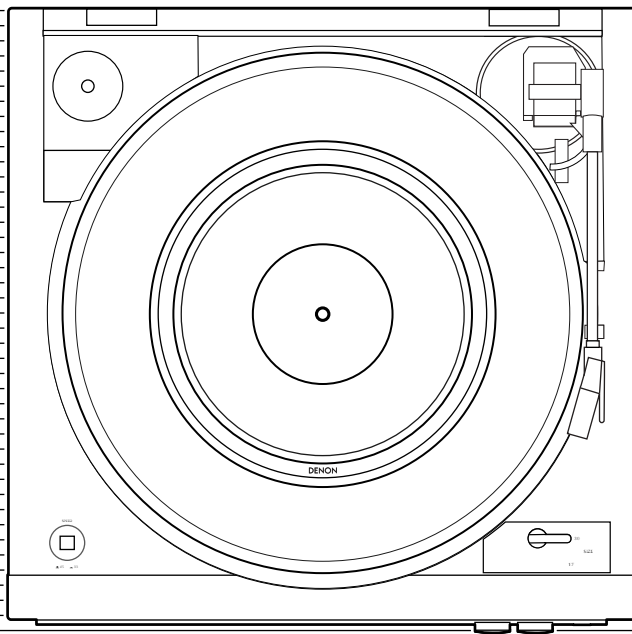
FULLY AUTOMATIC TURNTABLE SYSTEM

## DP-29F

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE OPERACION



FOR ENGLISH READERS  
POUR LES LECTEURS FRANCAIS  
PARA LECTORES DE ESPAÑOL

PAGE 5 ~ PAGE 10  
PAGE 11 ~ PAGE 16  
PAGINA 17 ~ PAGINA 22

Nous vous remercions d'avoir acheté ce système de tourne-disque entièrement automatique DENON.

Lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec la platine-disque et d'obtenir un maximum de satisfaction.

## – TABLE DES MATIERES –

1	Précautions .....	11
2	Avant d'utiliser la table de lecture .....	12
3	Connexions .....	13
4	Commandes .....	14
5	Reproduction d'un disque .....	14, 15
6	Détails de fonctionnement .....	15
7	Remèdes aux incidents .....	16
8	Spécifications .....	16

**Prière de vérifier pour s'assurer que les articles suivants sont inclus dans le carton avec l'unité principale.**

(1)	Mode d'emploi (cette notice) .....	1
(2)	Liste des stations techniques agréées .....	1
(3)	Plateau .....	1
(4)	Tapis en caoutchouc .....	1
(5)	Adaptateur 45 tours .....	1

## 1 PRECAUTIONS

### MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.

### Puissance d'alimentation

La puissance d'alimentation des appareils électriques varie selon les pays. Veuillez vous assurer que votre appareil est conforme à la puissance d'alimentation de votre région. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

### Sur l'interrupteur d'alimentation

Cette table de lecture est équipée d'un interrupteur de courant primaire. L'interrupteur d'alimentation est incorporé au bras acoustique de la table de lecture. Le courant de la table de lecture est coupé lorsque le bras acoustique retourne à la position de repos. Remarquez toutefois que le courant n'est pas complètement débranché dans ce cas. Si vous souhaitez mettre l'appareil hors circuit complètement, déconnectez le cordon secteur de la sortie secteur murale.

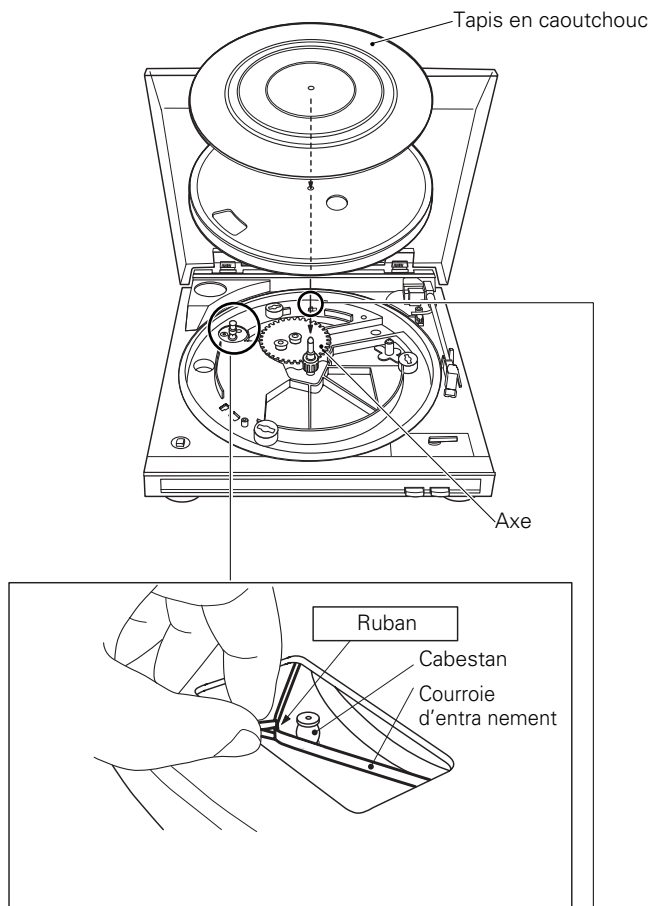
### Ce que vous devez savoir pour vous protéger

- Ne touchez jamais la prise avec mains humides.
- Débranchez l'appareil en tenant la prise elle-même et non pas le cordon.
- Ne faites réparer ou remonter la table de lecture que par un technicien de service. Une personne non qualifiée pourrait toucher des pièces internes et recevoir une décharge électrique dangereuse.
- Ne jamais laisser un enfant mettre quelque chose, en particulier en métal, dans la table de lecture.

### Protéges également la table de lecture

- N'utilisez que des sources de courant secteur. N'utilisez jamais de sources d'alimentation CC.
- Au cas où de l'eau est renversée sur la table de lecture, déconnectez-la et prenez contact avec votre concessionnaire.
- Assurez-vous que la table de lecture est bien aérée et hors d'atteinte des rayons directs du soleil.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur (fours, etc.) pour éviter d'endommager la surface extérieure ou les circuits internes.
- Evitez d'utiliser des insecticides de type aérosol près de la platine tourne-disque. Ils pourraient endommager la finition et s'enflammer soudainement.
- Afin d'éviter d'endommager la finition, n'utilisez jamais d'alcool, de diluants ou autres produits chimiques similaires pour nettoyer la table de lecture.
- Placez la table de lecture sur une surface plane et solide.
- Si vous pensez ne pas utiliser la table de lecture pendant longtemps, déconnectez le cordon secteur.
- Pour protéger les isolants, soulevez toujours la table de lecture lorsque vous la déplacez. Et avant de la déplacer, déconnectez tous les câbles de connexion.
- En transportant la table de lecture sur de longues distances, placez-la dans coffret d'origine emballée dans l'emballage de protection.

## 2 AVANT D'UTILISER LA TABLE DE LECTURE



- **La courroie d'entraînement se trouve sous le plateau.** Quand vous assemblez la platine, veuillez manipuler la courroie d'entraînement avec précaution.
- Enlevez les matériaux d'emballage qui protègent le bras de lecture, sauf ceux qui protègent la tête, puis ouvrez le couvercle et assemblez le tout. Enlevez la protection de la tête de lecture quand l'assemblage est terminé.

<b>1</b>	<b>Saisissez le plateau par les orifices sur le pourtour et posez-le avec précaution en insérant l'axe dans l'orifice central. Tournez le plateau jusqu'à ce qu'une des ouvertures soit au-dessus du cabestan. (Voir l'illustration.)</b>
<b>2</b>	<b>Saisissez doucement et tirez sur le ruban de la courroie d'entraînement qui se trouve sous le plateau, et faites passer la courroie derrière le cabestan. (Une fois fixée, vous pouvez enlever le ruban.) Pour vous assurer que la courroie est bien en place, tournez lentement le plateau trois ou quatre fois.</b>
<b>3</b>	<b>Posez le tapis en caoutchouc sur le plateau.</b>

### IMPORTANT! A vérifier.

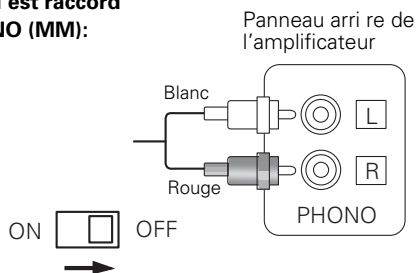
Vérifiez que la courroie d'entraînement et le ruban se trouvent bien sous le plateau. Saisissez le ruban comme indiqué sur l'illustration de droite et tirez dessus pour faire passer la courroie derrière le cabestan.

### Commutateur d'ampli-galiseur

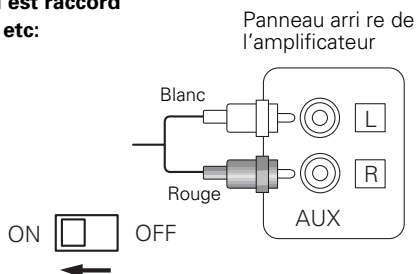
Cet appareil contient un ampli-égaliseur RIAA et il peut être raccordé à un amplificateur sans prise d'entrée PHONO (tourne-disque).

Réglez le commutateur d'ampli-égaliseur qui se trouve à côté en fonction des prises de l'amplificateur.

#### Quand l'appareil est raccordé aux prises PHONO (MM):



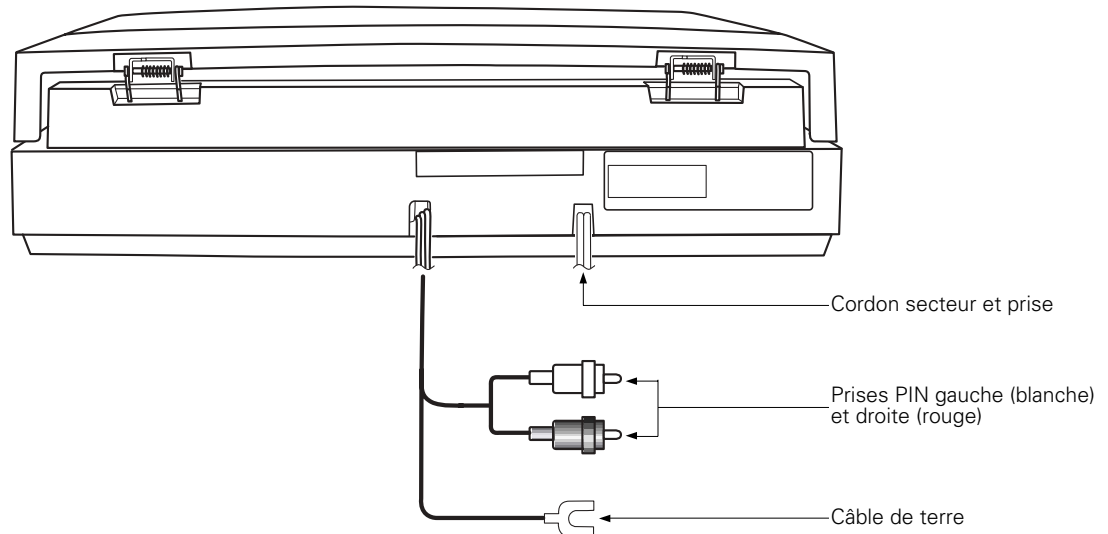
#### Quand l'appareil est raccordé aux prises AUX, etc:



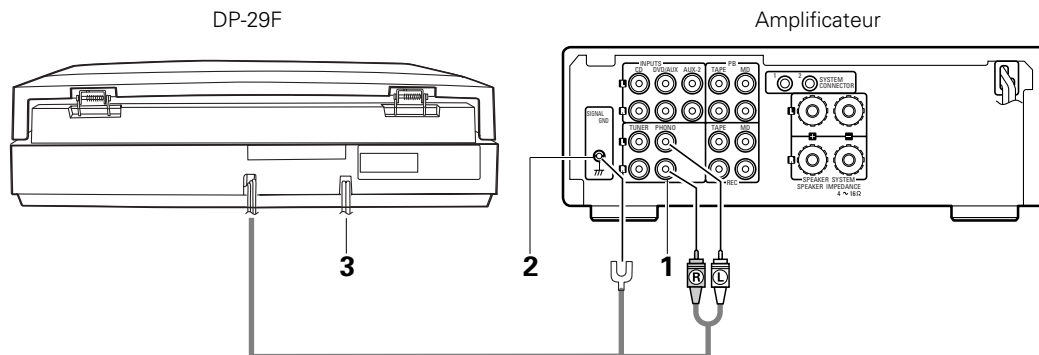
### 3 CONNEXIONS

#### Avant de connecter

- Mettez tous les éléments hors circuit.
- Connectez le cordon secteur en dernier.
- Connectez tous les éléments de façon ferme. Des connexions lâches peuvent entraîner des distorsions.
- Pour éviter d'endommager les cordons, connectez et déconnectez-les en tenant la prise et non pas le cordon.
- Assurez-vous de connecter la prise PIN blanche au jack gauche (L) et la prise PIN rouge à au jack droit (R).



#### Connexions

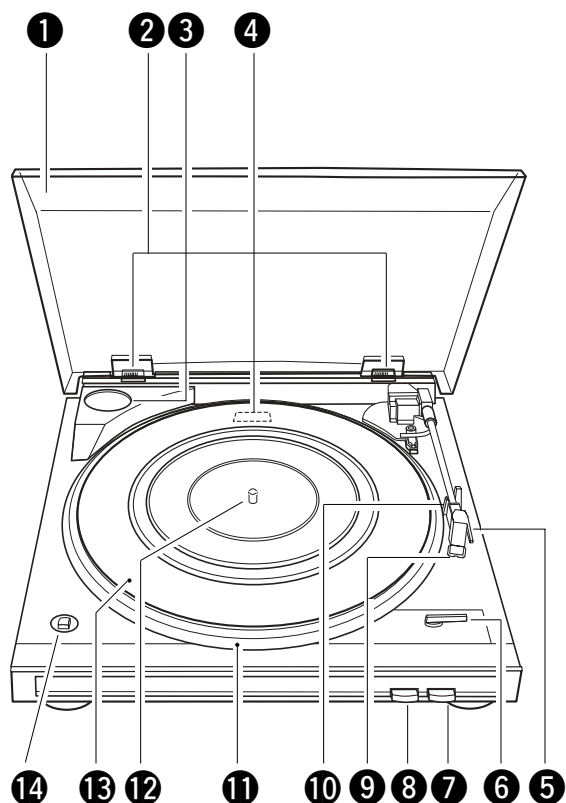




<b>1</b>	<b>Connectez les prises PIN gauche et droite du cordon de la table de lecture aux jacks PHONO ou AUX de votre amplificateur.</b>
<b>2</b>	<b>Connectez le câble de terre de votre de lecture à la borne de masse SIGNAL GND de votre amplificateur de façon sûre.</b>
<b>3</b>	<b>Après avoir tout connecté</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez le cordon secteur de la table de lecture à la sortie secteur de votre amplificateur stéréo, votre minuterie audio ou directement à une sortie secteur murale.</li> </ul>

#### REMARQUE:

- Si le plateau commence à tourner lorsque le cordon secteur est connecté, appuyez sur la touche de démarrage/interruption STOP encore une fois.

## 4 COMMANDES

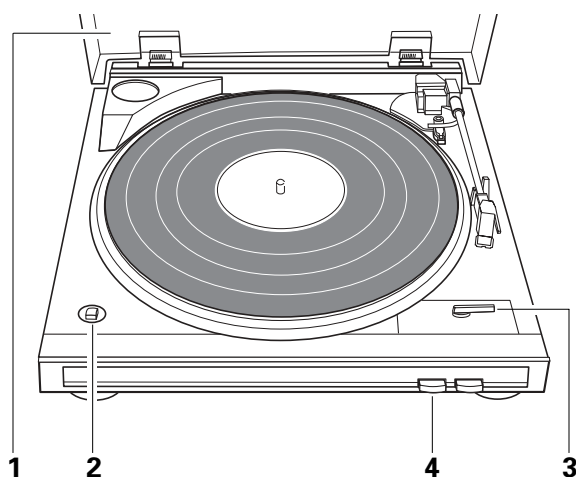


- ❶ Pare-poussière
- ❷ Charnière de pare-poussière
- ❸ Adaptateur de 45 tours et réceptacle
- ❹ Commutateur d'ampli-égaliseur
- ❺ Levier à doigt
- ❻ Levier de sélection de taille
- ❼ Touche Arrêt
  - Pour arrêter la reproduction.
- ❽ Touche de démarrage (START)
  - Pour engager la reproduction.
- ❾ Cellule
- ❿ Soutien du bras acoustique
  - Soutient le bras acoustique.
- ⓫ Plateau
- ⓬ Axe
- ⓭ Tapis en caoutchouc
- ⓮ Touche de vitesse (SPEED 33  / 45  )
  - Pour sélectionner la vitesse de reproduction.

## 5 REPRODUCTION D'UN DISQUE

### Avant de commencer

- Mettez tous les éléments sous tension.
- Réglez le sélecteur d'entrée de votre amplificateur sur PHONO ou AUX.
- Enlevez le couvercle de la pointe de lecture avant de reproduire.
- Utilisez l'adaptateur de 45 tours en reproduisant des disques de 17 cm (pourvu que le trou du centre est grand).



<b>1</b>	<b>Ouvrez le pare-poussière et placez le disque que vous voulez reproduire sur le plateau.</b>
<b>2</b>	<b>Réglez le sélecteur de vitesse (SPEED) selon le type de disque que vous voulez reproduire.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Disques de 33-1/3 tr/mn.....Réglez sur 33 ■</li> <li>Disques de 45 tr/mn.....Réglez sur 45 ■</li> </ul>
<b>3</b>	<b>Placer le levier de sélection de taille selon la taille du disque.</b>
<b>4</b>	<b>Gardez la touche de démarrage/interruption START fermement enfoncée pendant au moins 1 seconde.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le plateau commencera de tourner, et la reproduction commencera automatiquement.</li> </ul>

Après la reproduction complète du disque, le bras de lecture retournera à sa position de repos et le plateau s'arrêtera de tourner automatiquement.

### Pour arrêter la reproduction

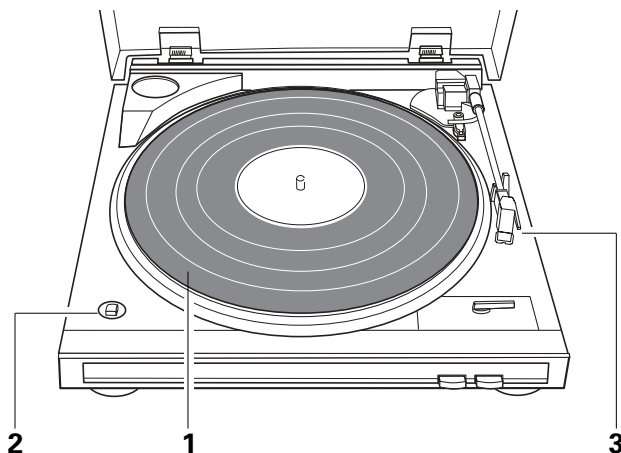
Appuyez sur la touche de démarrage/interruption STOP.  
La reproduction s'arrêtera et le bras acoustique retournera à la position de repos.

### Système de reproduction automatique

- Ne touchez pas le bras acoustique et le plateau et n'enlevez jamais le courant pendant la reproduction.
- Le système de retour automatique est réglé de façon à faire revenir le bras acoustique en un point donné du disque. Il ne devrait pas y avoir de problèmes avec des disques de dimensions normales, mais pour certaines catégories de disques qui contiennent un nombre de sillons de musique qui dépasse la quantité permise par le réglage, la reproduction sera interrompue.
- Des disques de 25 cm suivants ne peuvent pas être utilisés avec le système de reproduction automatique.  
Reproduisez ces disques de façon manuelle. Si le système de retour automatique ne se remet pas en marche après la fin de la reproduction, appuyez sur la touche de démarrage/interruption STOP.

## 6 DETAILS DE FONCTIONNEMENT

### Reproduction manuelle



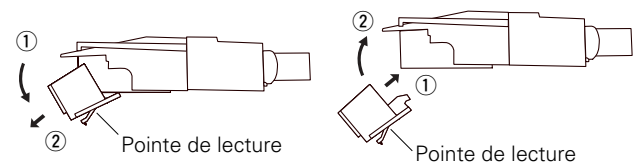
<b>1</b>	<b>Placez le disque que vous voulez zeproduire sur le plateau.</b>
<b>2</b>	<b>Réglez l'interrupteur de vitesse (SPEED) selon le type de disque utilisé.</b>
<b>3</b>	<b>Saisissez le levier à doigt, puis déplacez le bras de lecture en un point juste au-dessus du commencement du morceau que vous voulez reproduire.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le plateau de lecture se mettra à tourner.</li> </ul>

### Remplacement de la pointe de lecture

La pointe de lecture fournie doit être changée au bout d'approximativement 400 heures de reproduction de disque. Saisissez la cellule fermement avec une main, puis libérez la pointe de lecture en tirant doucement sur celle-ci avec l'autre main de façon à la libérer de la cellule. Remplacez la pointe par une pointe DSN-82.

### Avant de remplacer la pointe

Mettez la table de lecture et l'amplificateur hors circuit.



## 7 REMEDES AUX INCIDENTS

### Absence d'alimentation.

#### Le plateau ne tourne pas.

- Le cordon secteur n'est pas bien connecté. Vérifiez la connexion du cordon secteur.
- La courroie d'entraînement n'est pas bien attachée autour du cabestan. Vérifiez la courroie d'entraînement.

### Pas de son.

- Les cordons de sortie ne sont pas branchés correctement. Branchez-les à foud sur les prises PHONO or AUX de l'amplificateur.
- Le sélecteur d'entrée de l'amplificateur n'est pas réglé sur PHONO ou AUX. Réglez-le sur PHONO ou AUX.

### Bruit de grattement.

#### La pointe de lecture saute.

#### Distorsion du son.

- La pointe de lecture ou le disque est sale. Nettoyez la pointe de lecture et le disque avant la reproduction.
- Usure de la pointe de lecture ou du disque. Remplacez la pointe de lecture ou disque.

### Ronflement.

- La table de lecture est trop proche du système d'enceintes. Eloignez-la du système d'enceintes.
- La table de lecture est placée dans un endroit instable. Placez-la sur une surface solide.
- Le niveau volume de la reproduction est trop élevé. Baissez le volume en tournant sur la commande du volume de votre amplificateur.

### Bruit de bourdonnement.

- Le câble de terre n'est pas connecté à la brone de terre de signal de votre amplificateur. Connectez-le à la borne de terre de signal fermement.

### Le bras acoustique ne se déplacera pas lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/interruption (START).

- Le bras acoustique est verrouille dans la position de repos. Enlevez le bres acoustique avant la reproduction.

En cas de problém, notez le nom du modèle, le numéro de série et toutes les données perinentes concernant l'étendue de la garantie ainsi qu'une description claire des défaillances techniques. Prenez ensuite contact avec la Station Service DENON la plus proche.

## 8 SPECIFICATIONS

<b>Système d'entraînement:</b>	à courroie	<b>Tension de sortie:</b>	2,5 mV
<b>Moteur:</b>	servo DC	<b>Pression optimale de la pointe de lecture:</b>	3,5 g
<b>Vitesse:</b>	33-1/3 et 45 tr/mn	<b>Alimentation:</b>	CA 120 V, 50 Hz (Etats-Unis & Canada) CA 230 V, 60 Hz (Europe)
<b>Pleurage et scintillement:</b>	0,15% (WRMS)	<b>Consommation:</b>	2 W
<b>Bras acoustique:</b>	type à équilibrage dynamique	<b>Dimensions:</b>	360(L) x 97(H) x 357(P) mm
<b>Longueur effective du bras:</b>	195 mm	<b>Poids:</b>	2,8 kg
<b>Gamme de réglage de la pression de la pointe de lecture:</b>	3,5 g (fixe)		
<b>Cellule:</b>	DSN-82		

Les spécifications et la présentation sont successibles de modification sans préavis dans un but d'amélioration.